

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	62 (1989)
<b>Heft:</b>	6: Zwischen Bern und Wallis : auf dem Weg von Thun nach Brig = Entre Berne et le Valais : traits d'union le long de la route de Thoune à Brigue = Fra Berna e Vallese : in cammino da Thun a Briga = Between Berne and the Valais : connecting links on the way from Thun to Brigue
<b>Rubrik:</b>	Actualités = Aktualitäten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le lord-maire de Westminster visite notre pays

Dans le cadre de sa campagne en faveur de nos villes, l'Office national suisse du tourisme (ONST) a invité le lord-maire de la Cité de Westminster à visiter nos trois grandes cités à l'initiale L: Lucerne, Lausanne et Lugano. Du 24 au 28 avril 1989 Madame Eli-

abeth Flach – car le lord-maire est actuellement une femme – était accompagnée d'une petite délégation et s'est rendue dans chacune de ces trois villes pour une réception officielle par le syndic, auquel elle a apporté les salutations des Londoniens. Dans ses

habits historiques de cérémonie, elle a exprimé également ses remerciements pour le carillon, installé à Leicester Square, que la Suisse a offert voici trois ans à la Cité de Westminster et qui réjouit chaque année des millions de passants. Le lord-maire était ac-

compagné dans son périple helvétique par une délégation de l'ONST. L'ONST remercie vivement les hôtels suivants: Palace Hotel à Lucerne, Mövenpick Radisson à Lausanne et Villa Principe Leopoldo à Lugano.

## Empfang am Zoll

*Vom 17. bis 23. April wurden am Grenzzollamt Thayngen alle einreisenden Automobilisten willkommen geheissen und erhielten eine Informationsschrift über die Schweizer Stadt. Drei Stunden lang übernahmen diese Aufgabe die Skiweltmeisterin Maria Walliser und der SVZ-Direktor Walter Leu. Der Empfang löste wie zuvor am Grenzübergang Basel-Weil bei den Gästen Erstaunen und Freude aus.*



## Le Béjart Ballet Lausanne en plein essor

*Il y a deux ans, on n'était pas du tout sûr que l'émigration de Bruxelles au lac Léman se solderait par un succès. Mais aujourd'hui, le «Béjart Ballet Lausanne» ne trouve pas moins les faveurs du public suisse que celles des publics étrangers. Toutes les représentations lausannoises font rapidement le plein et on s'y rend depuis les quatre coins de la Confédération.*

En juin, on pourra assister au Théâtre de Beaulieu à deux programmes différents: les 22, 23 et 25, «Malarmé III», «Chaka», «Chéreau-Mishima-Perón» et «Le Sacré du Printemps», l'une des œuvres les plus appréciées de la troupe; les 24, 27 et 28, «Dionysos (suite)», «Hamlet» et «l'Oiseau de feu», autre grand succès inscrit à son répertoire. Les représentations des 24 et 25 juin commencent dès 18 h, ce qui ne manquera pas d'agréer nombre de visiteurs de l'extérieur. La troupe donne d'autres représentations à Lausanne les 29 et 30 octobre ainsi que du 16 au 24 décembre 1989. Les billets d'entrée sont en vente aux «ticketcorners» des filiales de la Société de Banque Suisse. Auparavant, la troupe – qui compte 56 danseurs émérites et donne entre 120 et 140 représentations par an, véhiculant ainsi le

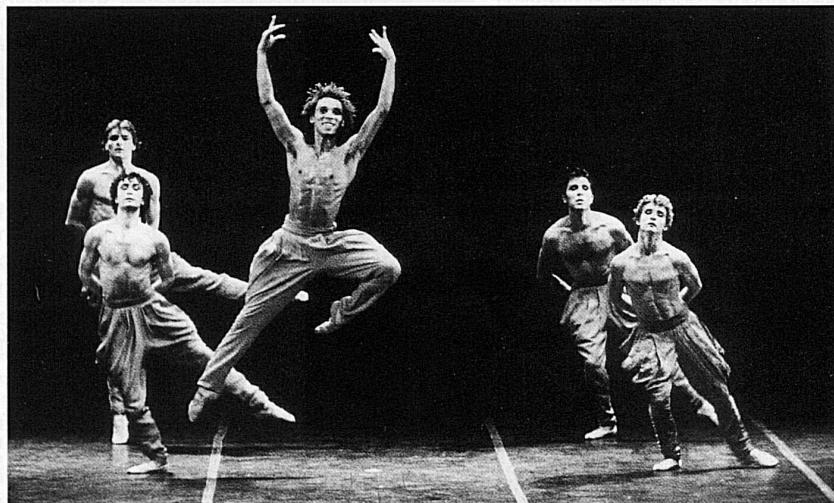
nom de Lausanne à travers le monde entier – se produit à Châteauvallon avec le spectacle de Maurice Béjart sur la révolution, «1789 ... et nous» (du 3 au 23 juillet), en septembre au Brésil, en

novembre à Bruxelles (où l'ensemble fut fondé en 1960 sous la dénomination de «Ballet du XX<sup>e</sup> siècle»). En février-mars 1990, la troupe sera accueillie à Milan, en mai au Caire, puis en été à Londres. Selon les rumeurs, la troupe prévoit de mettre sur pied une création spéciale pour 1991, à l'occasion du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération.

### Maguy Marin à Berne

Ceux qui regrettent que le «1789» de Béjart ne sera vrai-

semblablement pas représenté en Suisse (entre autres, du fait que cette œuvre requiert une grande scène) pourront – non sans un aussi grand intérêt – noter dans leur agenda que la troupe de Maguy Marin, un remarquable succès, présentera les 2 et 3 septembre 1989, dans le cadre des «Berne Tanztage», le ballet qu'elle a créé pour le 200<sup>e</sup> anniversaire de la Révolution française. Il est là aussi recommandé de réserver, par téléphone au 031 40 13 12.



Béjart Ballet  
Lausanne

Photo Ivan Muriset

Schluss von Seite 52

Wesentlich älter sind folgende zwei Büchlein zum Oberwallis: «*Wildland am Bietschhorn*» macht bekannt mit der vom Tourismus nahezu unberührten Löttschberg-Südflanke. Zu Wanderungen anregend führt der Autor ins Ijolital, Bietschtal, Balschiedertal, Gredetschtal und zur Belalp-Terrasse. Zu den Überraschungen solcher Streifzüge gehört – dank des ausgedehnten Jagdbann-Bezirks – die Begegnung mit Wildtier aller Art. Auch die Ortsmonographie «*Brig*» ist noch erhältlich. Sie behandelt die Geschichte Brigs, die Voraussetzungen zu kulturellem und wirtschaftlichem Aufschwung sowie die architektonischen Zeugnisse aus der Zeit des

Barock (eigenes Kapitel zum Stockalper Palast). Die Bildtafeln zeigen unter anderem romantische Stadtwinkel, Kirchenschätze und die Tracht der Walliser Aristokraten.

Reihe Berner Heimatbücher, Verlag Paul Haupt, Bern:  
Nr. 66: Max Grüter: *Tausendjährige Kirchen am Thuner- und Brienzsee*. 1981<sup>3</sup>, 57 S. mit 35 Abb., Fr. 15.–  
Nr. 108: Fred Maurer: *Spiez. Ferienort auf historischem Boden*. 1986, 68 S. mit teils farbigen Abbildungen. Fr. 19.–  
Nr. 132: Ulrich Junger: *Kandersteg*. 1984, 108 S. mit 29 farbigen und 91 sw Abbildungen. Fr. 17.–  
Reihe Schweizer Heimatbücher, Verlag Paul Haupt, Bern:  
Nr. 89: Willy Zeller: *Wildland am Bietschhorn*. 1959, 52 S. mit 32 sw Bildtafeln. Fr. 12.–  
Nr. 138: Louis Carlen: *Brig*. 1968, 60 S. mit 32 sw Bildtafeln. Fr. 12.–

## Für kulturell Interessierte

### Kultur-Pass Berner Oberland

**Historische Architektur und Zimmermannskunst sind in allen Regionen des Berner Oberlandes zu finden. Der «Kunstführer Berner Oberland» ist eine Orientierungshilfe.**

Ob man nun eine Velotour, eine Wanderung oder einen Ausflug mit Bahn, Schiff oder Postauto plant: wir erfahren immer, wo etwas Sehenswertes zu entdecken ist. Die Einteilung nach Reiserouten lädt ein zu Exkursionen kreuz und quer durchs Berner Oberland. Der Verkehrsverband Berner Oberland offeriert den Kulturinteressierten den Kunstführer Berner Oberland als «Kultur-Pass» – zusammen mit einem Gutscheinheft zum reduzierten

Eintritt in Talmuseen und zu Sehenswürdigkeiten wie Aareschlucht, Schlösser am Thunersee oder Schweizerisches Freilichtmuseum Ballenberg bei Brienz.

Der «Kultur-Pass Berner Oberland» kostet Fr. 30.– und ist in den lokalen Verkehrsbüros und beim Verkehrsverband Berner Oberland, Jungfraustrasse 38, 3800 Interlaken (Ø 036 222621) erhältlich.

## AUSSTELLUNGEN

### Zürcher Junifestwochen

**Unter dem Titel «Ein Fenster zu Europa – Traditionen der Moderne in der russischen und sowjetischen Kultur» sind die diesjährigen Internationalen Junifestwochen eine breit angelegte Schau des kulturellen Schaffens in der UdSSR. Die Zürcher Museen zeigen unter verschiedensten Aspekten russische Kunst. Einige der Ausstellungsstücke sind noch nie öffentlich zu sehen gewesen und feiern in Zürich Weltpremiere.**

Das Kunsthause präsentiert eine Ausstellung über russische Malerei der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Zu sehen sind 107 Gemälde von 48 Künstlern aus der Staatlichen Tretjakov-Galerie Moskau und dem Staatlichen Museum Leningrad. Während bei ähnlichen Ausstellungen bisher die russischen Leihgeber für die Auswahl verantwortlich waren, hatten die Verantwortlichen des Kunsthause diesmal – ganz im Zeichen von Glasnost – die Gelegenheit, selbst in die Depots zu steigen. Sie trafen zusammen mit ihren sowjetischen Kollegen eine Auswahl, die eine ganze Anzahl Bilder beinhaltet, die noch nie ausgestellt waren. Entstanden ist so eine Schau, die ein umfassendes Bild einer kurzen, aber kulturell vielfältigen Epoche zeigt. Die Stilrichtungen reichen vom Symbolismus über den Impressionismus bis zum Realismus, der für die spätere nachrevolutionäre Kunst entscheidend wurde.

**3. Juni–30. Juli**



Russische Malerei im 19. Jahrhundert. «Die Ertrunkene» von Perow im Kunsthause Zürich

Das Helmhaus zeigt gleich zwei Ausstellungen. In der einen sind Arbeiten auf Papier von Künstlerinnen der klassischen Avantgarde zu sehen. Der zweite Teil präsentiert Agitprop-Porzellan und -Stoffe. Die Jahre nach der Revolution stellten ein kreatives Biotop dar, in welchem die Grenzen

zwischen hoher und angewandter Kunst fließend wurden. Grossen Anteil an der kreativen Durchdringung des Alltags hatten die Künstlerinnen dieser Zeit.

**1. Juni–2. Juli**

Das Museum für Gestaltung beteiligt sich an den Festwochen

mit einer Ausstellung, die ganz dem russischen Plakat gewidmet ist. Den Grundstock dafür bildet die eigene Plakatsammlung, die gerade für diesen Bereich einen umfangreichen und international wohl einzigartigen Fundus aufweist.

**31. Mai–13. August**

Einen Höhepunkt besonderer Art stellt die Ausstellung von Goldschmiedearbeiten von Carl Fabergé im Museum Bellerive dar. Fabergé war der letzte Goldschmied, der im grossen Stil für Aufträge eines kaiserlichen Hofes arbeitete und ebenso wohlhabende Kunden im In- und Ausland mit Schmuck und Kostbarkeiten belieferte.

**30. Mai–3. September**

Archäologische Funde aus Tadschikistan sind im Museum Rietberg zu sehen. Gezeigt werden Kunstwerke verschiedener Epochen und Kulturen dieser an China und Afghanistan grenzenden Sowjetrepublik.

**2. Juni–17. September**

Schluss Seite 54